

DEUBLIN[®]
Engineered for Performance

075-0

Catalogo Generale



COLLETTORI ROTANTI

acqua vapore aria olio idraulico olio diatermico vuoto liquidi refrigeranti esecuzioni speciali

Il nostro motto: "Fare ogni sforzo per presentare sul mercato il miglior prodotto di questo genere".

Questa è la semplice linea di condotta che ha guidato la Società **DEUBLIN** fin dal suo inizio nel 1945. La fedeltà a questa linea di comportamento è stato il motivo del nostro sviluppo, da una piccola officina ad una delle più grandi industrie mondiali di collettori rotanti con rete di vendita e assistenza ovunque.

I collettori **DEUBLIN** sono impiegati in una infinita varietà di applicazioni e sono adatti ad un ampio campo di fluidi aventi molteplici condizioni di viscosità, temperature, pressioni e velocità.

Per questo motivo, nella costruzione delle tenute e dei collettori, utilizziamo molti materiali differenti ed inoltre ne proviamo costantemente di nuovi per migliorare le prestazioni in moltissime condizioni.

La costanza e l'assiduità nel continuo sviluppo di questo prodotto specializzato, ci hanno permesso di ottenere una reputazione mondiale.

Qualità è la priorità principale e comune a tutte le entità componenti la nostra organizzazione. Alla **DEUBLIN** prodotti affidabili ad un prezzo concorrenziale e consegnati con puntualità sono lo standard quotidiano.

Tutto ciò ovviamente, richiede un sistema di controllo qualità totale ed integrato, comune in tutte le parti dell'organizzazione:

Qualità è il risultato del nostro lavoro di gruppo!

DEUBLIN, partendo dalla casa madre di Waukegan Illinois è gradualmente cresciuta sino a diventare l'odierna Società internazionale.

I nostri stabilimenti in Germania e in Italia producono e distribuiscono i prodotti **DEUBLIN** sui mercati Europeo, Africano e Medio-Orientale da oltre 30 anni. Inoltre, in aggiunta agli uffici commerciali con magazzino presenti in quasi tutte le Nazioni europee, sono presenti filiali **DEUBLIN** in Austria, Brasile, Cina, Corea del Sud, Finlandia, Francia, Germania, Giappone, Italia, Messico, Polonia, Regno Unito, Singapore e Spagna.

Questa è l'esperienza e la collaborazione su cui i clienti **DEUBLIN** possono contare.



DEUBLIN, grazie al suo elevato standard di Controllo di Qualità Totale, ha ottenuto la Certificazione secondo la normativa DIN EN ISO 9001 nel 1996 da parte dell'Istituto di certificazione Tedesco TÜV.

Nell'Ottobre 2002 è stato emesso il rinnovo del certificato originale di qualità, con l'aggiunta del raggiungimento della conformità alle nuove regole dettate dalla normativa DIN EN ISO 14001



In una sola parola, **DEUBLIN** ha stabilito un nuovo Standard.

Vedere le pagine interne per la selezione del prodotto desiderato.

Tabella per la selezione dei Collettori Rotanti *DEUBLIN*

Tariffa Doganale
n° (HS):
84 85 90 80

Dimensione	Serie	Cond. Max. di esercizio			Caratteristiche particolari	Pagine
		P bar	T °C	n min ⁻¹		
Acqua e Olio Diatermico fino a 120°C						6 - 23
DN 10 - 50	57	10	90	3.500	cuscinetti lubrificati a vita	6 - 12
DN 10 - 50	55	50	120	3.500	applicazione generica, standard	7 - 12
DN 65	755	14	120	750	applicazione generica, standard	13
DN 40, 50 & 65	555, 655, 755	50	120	1.500	applicazione generica, rotore flangiato	14 - 15
DN 80	57 solo per acqua	10	120	500	standard con rotore filettato o flangiato	16 - 17
DN 50 - 100	6000	10	120	750	con cartuccia di riparazione	18 - 21
DN 125	F	10	120	750	per acqua	22
DN 10 - 40	54	120	90	3.500	in acciaio inossidabile	23
Vapore e Olio Diatermico fino a 230°C						24 - 32
DN 10 & 15	N Vapore Sat.	17	207	750	boccole in grafite e tenuta sferica	24
DN 10 & 15	N Olio Diaterm.	7	230	750	boccole in grafite e tenuta sferica	24
DN 20 - 50	9000 Vapore Sat.	17	207	400	boccole in grafite e tenuta sferica	25 - 27
DN 20 - 50	9000 Olio Diaterm.	10	230	400	boccole in grafite e tenuta sferica	25 - 27
DN 40	HPS Vapore Sat.	17	204	400	per Macchine Corrugatrici	28
DN 20 - 125	H Vapore Sat.	10	185	180	doppia boccole in grafite e tenuta sferica	29 - 32
DN 20 - 125	H Olio Diaterm.	6	230	350	doppia boccole in grafite e tenuta sferica	29 - 32
Aria e Olio Idraulico						33 - 46
DN 10 - 50	14000	60	120	1.500	autoportante o per montaggio incassato	33
DN 6 - 10	1005, 1102, 1115	70	120	3.500	per applicazioni standard	34 - 35
DN 15 & 20	1205, 2200, 250	70	120	3.500	per applicazioni standard	34 - 35
DN 25 & 40	355, 452	70	120	3.000	per applicazioni standard	34 - 35
DN 6 - 10	1005, 1102, 1115	70	120	3.500	per montaggio incassato	36
DN 8 - 40	D	450	120	20	per applicazioni ad alta pressione	37
DN 8 - 25	AP	400	90	1.500	alta pressione e alta velocità	38
DN 8 - 20	7100	250	60	500	olio idraulico ad alta pressione	39
DN 8 & 15	17 & 21	210	120	250	Applicazione in Tandem	40
DN 8 - 20	1690, 1790, 1890	210	120	250	DEU-PLEX	41 - 42
DN 10 & 15	1379, 1479	250	80	250	applicazione generica	43
DN 10	1500	10	120	1.500	DEU-PLEX, per aria lubrificata	44
DN 15	1590, 1579	70	120	1.500	DEU-PLEX	45
DN 8	2520	20	120	5.000	DEU-PLEX, per alta velocità	46
Fluidi Refrigeranti						47 - 50
DN 10	1116	70	70	10.000	per applicazioni standard	47
DN 8	1101	105	70	15.000	fluidi refrigeranti, alta velocità	48
DN 8 & 10	1109 & 902	105	70	20.000	possibilità di rotazione a secco ("POP-OFF"), autoportante	49 - 50
Acqua per Impianti di Colata Continua						51
DN 20 - 40	2400	10	120	100	montaggio incassato	51

Attenzione!

Per le applicazioni eccedenti i limiti riportati nel catalogo e/o per esecuzioni dell'estremità del rotore diverse, contattare i tecnici **DEUBLIN**. Si prega di indicare il tipo di fluido, dimensione, velocità di rotazione, pressione, temperatura e tipo di connessione richiesta. Per favore consultate le "Istruzioni di Installazione dei Tubi Flessibili su collettori **DEUBLIN**" a pagina 54. - **Le dimensioni sono espresse in mm.**

Caratteristiche tecniche e dimensionali soggette a modifiche senza preavviso.

Tenute

I primi giunti rotanti sfruttavano interamente la pressione del fluido per assicurare la chiusura delle tenute. La teoria indica che all'aumentare della pressione del fluido corrisponde un incremento della forza applicata alle tenute - maggiore pressione = elevato serraggio, migliore tenuta. Questo è il motivo per il quale tali prodotti venivano definiti come "giunti a pressione".

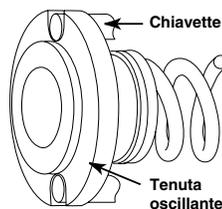
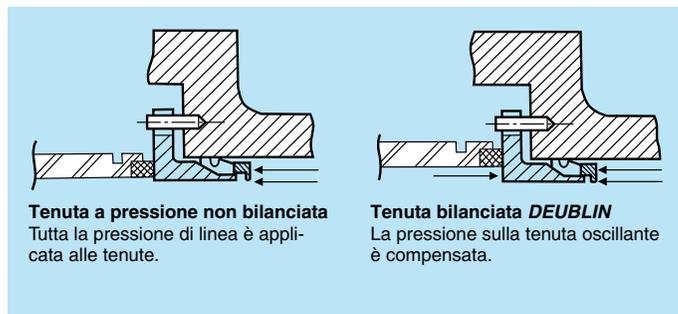
Tuttavia, maggiore era la pressione applicata alle superfici di tenuta e maggiore risultava essere l'attrito, il momento torcente

sviluppato e l'usura generata. Il risultato finale di durata del prodotto era ovviamente insoddisfacente.

DEUBLIN, a conoscenza di questo limite, ha sviluppato quello che viene definito come soluzione a "Tenuta Bilanciata". Molto semplicemente, tale concetto significa che il carico o la pressione sulle superfici di tenuta, sono mantenute al minimo valore possibile risultanti in una più libera rotazione e maggior durata.

L'ottimale rapporto di bilanciamento consente l'interposizione di un sottile film di fluido tra le superfici di tenuta, garantendo la lubrificazione delle stesse.

Per garantire il corretto posizionamento della tenuta flottante in un sistema non pressurizzato, viene utilizzata una molla di precarica (vedi figura).



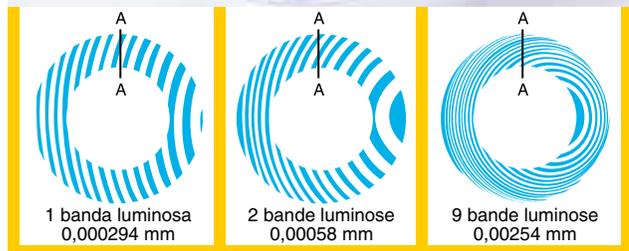
Tenuta oscillante spinata

Produzione

La totalità della produzione **DEUBLIN** è realizzata con le più avanzate soluzioni tecnologiche. Moderne macchine utensili a controllo numerico trasformano materiali di alta qualità in componenti ad alta precisione.

Una volta assemblati, ciascun collettore viene testato e controllato prima di essere rilasciato per la procedura di spedizione.

La parte più importante dei collettori è la combinazione dei materiali di tenuta. Superfici realizzate con acciai speciali, grafite, bronzo, ceramica, carburo di tungsteno o carburo di silicio sono micro-lappate fino a raggiungere un grado di finitura di 0,025 RMS e una rifrazione ottica di 2 bande luminose. Per assicurare il raggiungimento di tali specifiche, le superfici di tenuta vengono controllate mediante luci mono-cromatiche (vedi figura).



Tenute Micro-Lappate



Macchine Utensili a controllo numerico

Identificazione delle filettature citate in questo Catalogo

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
1/2 NPT	American National Taper Thread - Briggs	G 1/2	ISO 228 (DIN 259) Straight Pipe Thread
5/8-18 UNF	Unified National Fine Thread	M 22x1,5	ISO Filettatura Metrica
1-14 UNS	Unified National Special	R 1/8	ISO 7/1 (DIN 2999) Tubo filettato (esterno conico, interno cilindrico)
RH o LH	Destra o Sinistra	3/4 BSPT	Tubo filettato (interno e esterno conico)



DEUBLIN

Collettori Rotanti pneumatici ed idraulici, DN 6 - 40

- versioni monoflow
- costruzione autoportante
- connessioni radiali
- tenute meccaniche bilanciate
Grafite/Acciaio Temprato o
Grafite/Ceramica
- guarnizione in feltro impregnato per garantire la lubrificazione delle tenute
- oliatore per il ripristino della lubrificazione delle tenute (3 - 5 gocce/mese)
- basso momento torcente
- realizzazione con distribuzione dei pesi ottimizzata
- corpo in alluminio
- rotore in acciaio o in acciaio inossidabile (a seconda del modello)
- guida alla lubrificazione a pagina 52

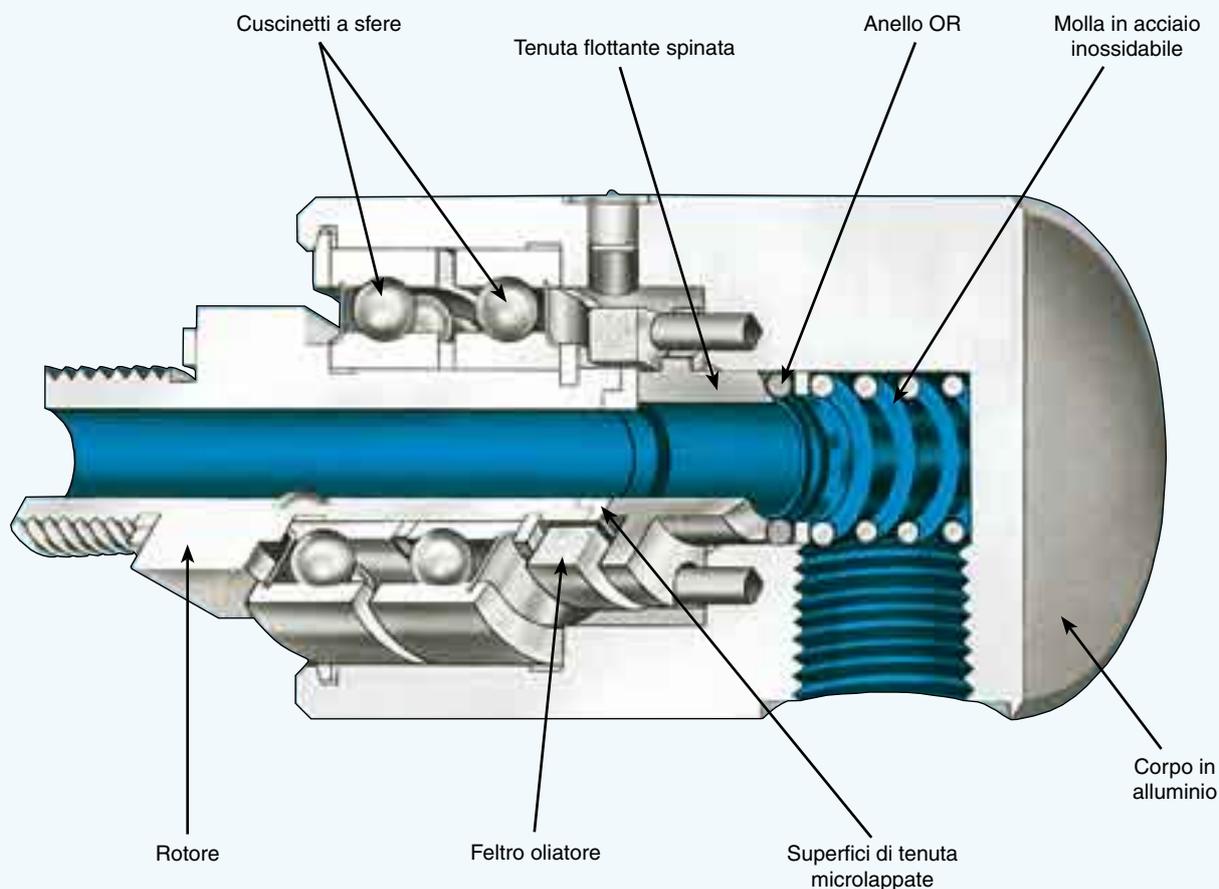
Dati di funzionamento

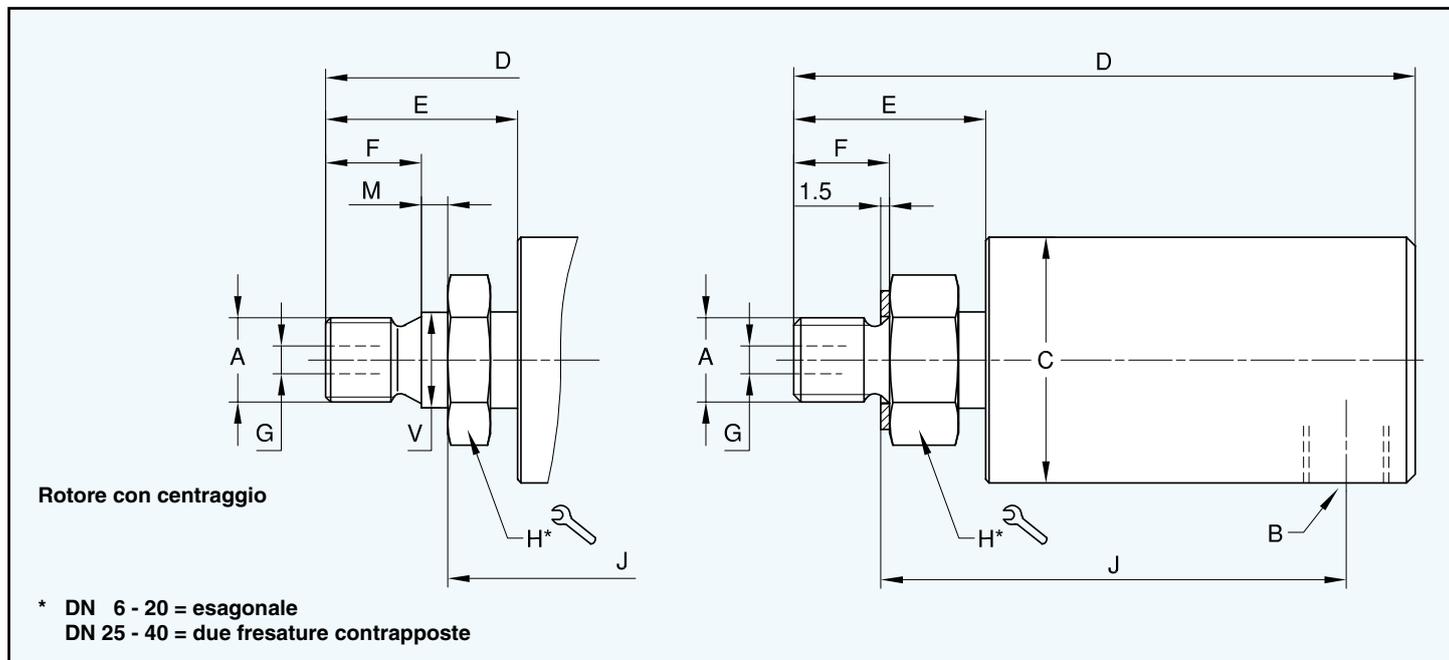
Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Depressione mass.	2" Hg	7 kPa
Pressione mass. olio idraulico*		
Modello 1005	1,020 PSI	70 bar
1102	1,020 PSI	70 bar
1115	510 PSI	35 bar
1205	730 PSI	50 bar
2200	1,020 PSI	70 bar
250-094	1,020 PSI	70 bar
355-021	1,020 PSI	70 bar
452-000	730 PSI	50 bar
Velocità mass. con filettatura cilindrica*	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹
Modello 250-094	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹
355-021	3,000 RPM	3.000 min ⁻¹
452-000	2,500 RPM	2.500 min ⁻¹

Temperatura mass. 120 °C > 120 °C contattare **DEUBLIN**

* Evitare l'utilizzo alla pressione massima contemporaneamente alla velocità massima

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.





Collettori Rotanti Monoflow

DN	B NPT	Codice	A Filettatura rotore	C ∅	D	E	F	G ∅	H* 	J	M	V ∅	kg
6	1/8	1005-020-037	M 10 x 1 RH	28,5	71	22	11	3,2	17	54	-	-	0,2
	1/8	1005-020-045	M 10 x 1 RH	28,5	71	22	11	3,2	17	50	3	11 h6	0,2
	1/8	1005-020-049	G 1/4 RH	28,5	71	22	13	3,2	17	52	-	-	0,2
8	1/4	1102-070-103	G 1/4 RH	41	81	28	13	6,4	22	58	-	-	0,4
	1/4	1102-070-104	G 1/4 LH	41	81	28	13	6,4	22	58	-	-	0,4
10	3/8	1115-000-205	G 3/8 RH	44	99	26	16	8,7	24	71	-	-	0,7
	3/8	1115-000-200	M 16 x 2 RH	44	99	26	16	8,7	24	71	-	-	0,7
15	1/2	1205-000-151	G 1/2 RH	57	114	35	19	12,7	30	79	-	-	0,7
	1/2	1205-000-152	G 1/2 LH	57	114	35	19	12,7	30	79	-	-	0,7
	1/2	1205-000-170	M 20 x 1,5 RH	57	116	37	14	12,7	30	78	5	22 g6	0,7
	1/2	1205-000-171	M 20 x 1,5 LH	57	116	37	14	12,7	30	78	5	22 g6	0,7
	1/2	2200-000-458	M 27 x 1,5 RH	73	123	35	15	19	36	85	6	28 g6	1,4
	1/2	2200-000-459	M 27 x 1,5 LH	73	123	35	15	19	36	85	6	28 g6	1,4
	1/2	2200-000-081	M 35 x 1,5 RH	73	125	38	15	19	41	96	-	-	1,6
	1/2	2200-000-082	M 35 x 1,5 LH	73	125	38	15	19	41	96	-	-	1,6
	1/2	2200-000-102	G 3/4 RH	73	122	34	19	19	36	88	-	-	1,4
20	3/4	250-094-284	G 3/4 RH	73	128	34	19	19	36	94	-	-	1,6
	3/4	250-094-285	G 3/4 LH	73	128	34	19	19	36	94	-	-	1,6
	3/4	250-094-458	M 27 x 1,5 RH	73	129	35	15	19	36	91	6	28 g6	1,6
	3/4	250-094-459	M 27 x 1,5 LH	73	129	35	15	19	36	91	6	28 g6	1,6
	3/4	250-094-014	M 35 x 1,5 RH	73	131	38	15	19	41	101	-	-	1,6
	3/4	250-094-015	M 35 x 1,5 LH	73	131	38	15	19	41	101	-	-	1,6
25	1	355-021-222	G 1 RH	83	150	42	22	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-223	G 1 LH	83	150	42	22	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-235	M 35 X 1,5 RH	83	144	35	15	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-236	M 35 X 1,5 LH	83	144	35	15	25	36	108	-	-	2,1
	1	355-021-315	M 35 x 1,5 RH	83	167	59	29	25	36	103	12	40 g6	2,1
	1	355-021-316	M 35 x 1,5 LH	83	167	59	29	25	36	103	12	40 g6	2,1
40	1 1/2	452-000-198	G 1 1/2 RH	108	206	71	29	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-199	G 1 1/2 LH	108	206	71	29	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-200	M 50 x 1,5 RH	108	200	66	23	38	55	147	-	-	4,5
	1 1/2	452-000-201	M 50 x 1,5 LH	108	200	66	23	38	55	147	-	-	4,5

Collettori Rotanti **DEUBLIN** per montaggio incassato

Con l'intento di soddisfare le specifiche esigenze di particolari realizzazioni richiedenti sporgenze d'albero molto contenute, **DEUBLIN** può fornire dei particolari collettori che consentono di essere installati in alloggiamenti appositamente realizzati.

Questi modelli hanno la caratteristica di presentare come unica sporgenza la parte terminale del rotore per realizzare il collegamento alla linea. Dettagliati disegni, sono disponibili su richiesta come esempio di installazione.

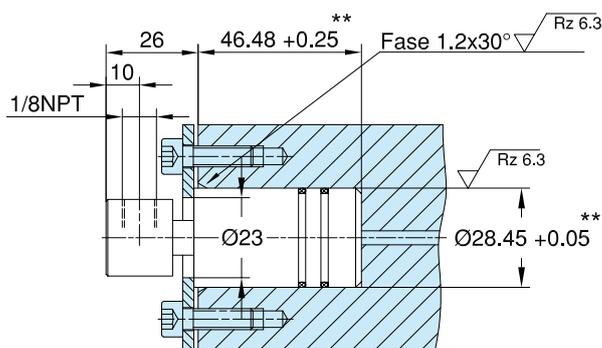
Per ulteriori informazioni sui collettori rotanti per montaggio incassato, vedere pagina 33.

Modello 1005-000-001, DN 6

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Press. mass. olio idraulico	1,020 PSI	70 bar
Temperatura mass.	250° F	120° C
Velocità di rotazione mass.	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Modello disponibile con tutte le versioni del rotore della serie 1005 presentata a pagina 35.

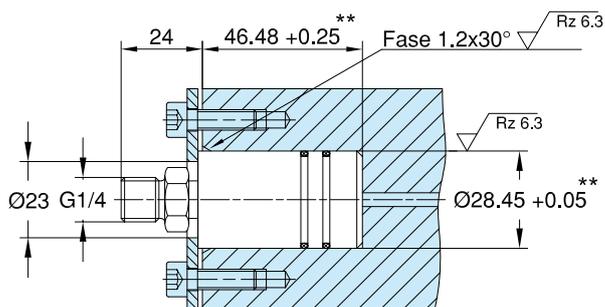


Modello 1005-000-049, DN 6

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Press. mass. olio idraulico	1,020 PSI	70 bar
Temperatura mass.	250° F	120° C
Velocità di rotazione mass.	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Modello disponibile con tutte le versioni del rotore della serie 1005 presentata a pagina 35.

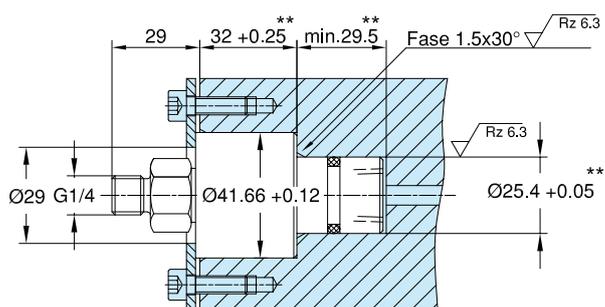


Modello 1102-025-103, DN 8

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Press. mass. olio idraulico	1,020 PSI	70 bar
Temperatura mass.	250° F	120° C
Velocità di rotazione mass.	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Modello disponibile con tutte le versioni del rotore della serie 1102 presentata a pagina 35.

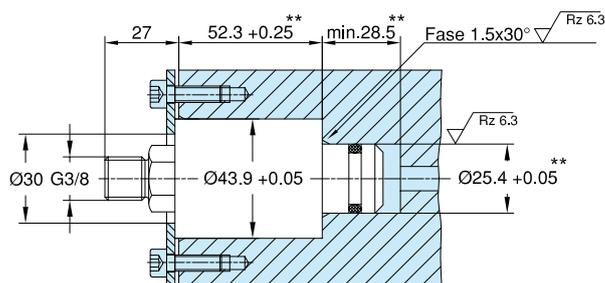


Modello 1115-130-205, DN 10

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Press. mass. olio idraulico	510 PSI	35 bar
Temperatura mass.	250° F	120° C
Velocità di rotazione mass.	3,500 RPM	3.500 min ⁻¹

Modello disponibile con tutte le versioni del rotore della serie 1115 presentata a pagina 35.



** Dimensione del foro nell'albero



DEUBLIN

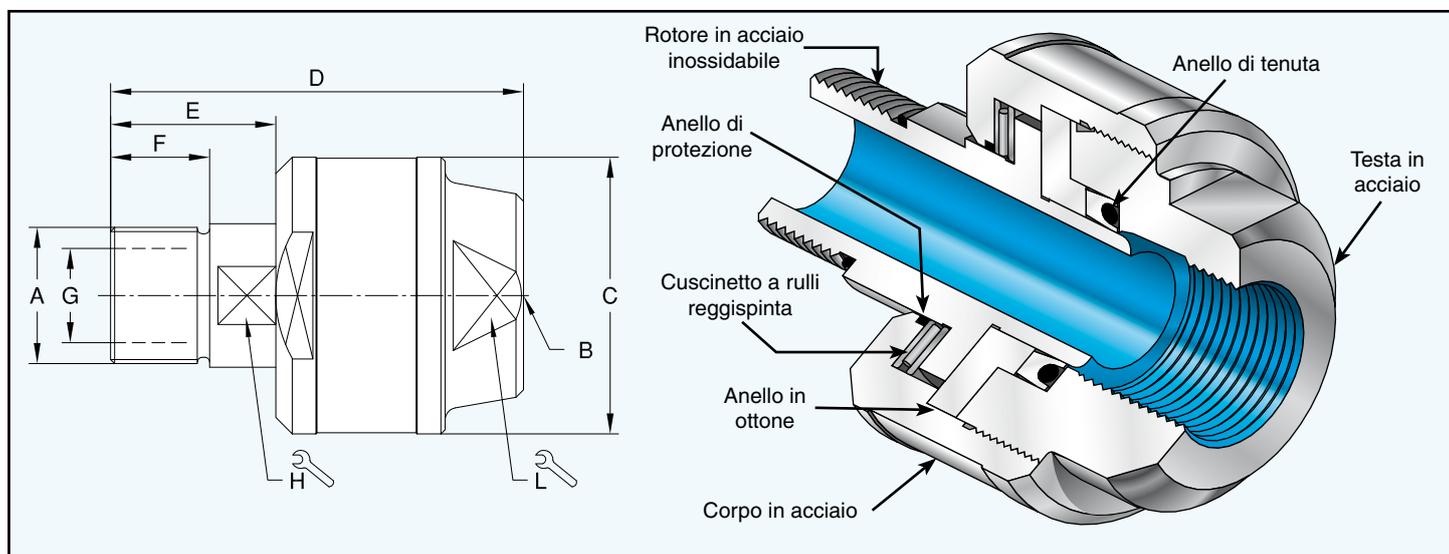
Collettori Rotanti Serie D per acqua e olio idraulico, DN 8 - 40

- versioni monoflow
- costruzione autoportante
- per olio idraulico od acqua
- per applicazioni con movimenti oscillanti e fluidi ad alte pressioni
- per esempio snodi su macchine per movimento terra o avvolgitori
- corpo e testa in acciaio
- rotore in acciaio inossidabile
- a richiesta vi è la possibilità di adattamento per altri tipi di fluidi

Dati di funzionamento

Pressione mass. olio idraulico/acqua 6,530 PSI 450 bar
 Velocità mass. 20 RPM 20 min⁻¹
 Temperatura mass. 120 °C > 120 °C contattare **DEUBLIN**

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.



DN	B	Codice	A Filettatura rotore		C ∅	D	E	F	G ∅	H	L	kg
8	G 1/4	D8-003-210	G 1/4	RH	40	68	25	15	7	12	24	0,3
		D8-003-211	G 1/4	LH								
10	G 3/8	D10-003-210	G 3/8	RH	44	70	25	15	10	14	28	0,4
		D10-003-211	G 3/8	LH								
15	G 1/2	D12-003-210	G 1/2	RH	56	82	32	20	12	22	38	0,8
		D12-003-211	G 1/2	LH								
20	G 3/4	D20-003-210	G 3/4	RH	62	90	34	20	18	27	42	1,0
		D20-003-211	G 3/4	LH								
25	G 1	D25-003-210	G 1	RH	68	100	40	24	23	32	48	1,3
		D25-003-211	G 1	LH								
32	G 1 1/4	D32-003-210	G 1 1/4	RH	80	108	43	25	30	42	58	1,9
		D32-003-211	G 1 1/4	LH								
40	G 1 1/2	D40-003-210	G 1 1/2	RH	88	114	44	26	38	46	62	3,0
		D40-003-211	G 1 1/2	LH								



DEUBLIN

Collettori Rotanti Serie AP per applicazioni con acqua o olio idraulico, DN 8 - 25

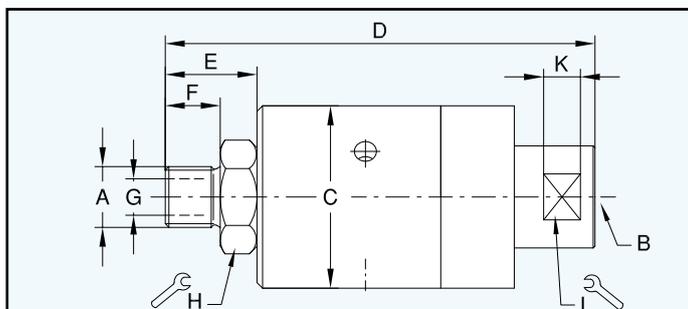
- versione monoflow
- costruzione autoportante
- progettato per operare ad alta pressione e ad alta velocità
- tenute in carburo di tungsteno
- cuscinetti a doppia corona di sfere, lubrificati a vita (eccetto serie ZAP)
- fori di drenaggio
- corpo in acciaio
- rotore e testa in acciaio inossidabile
- tutte le parti a contatto con il fluido sono realizzati in materiali resistenti alla corrosione

Dati di funzionamento

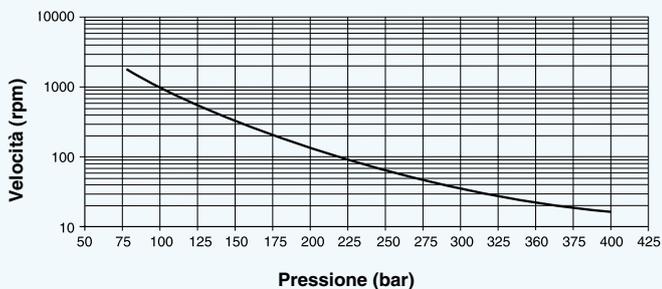
Press. mass. acqua/olio idraulico*	5,800 PSI	400 bar
Velocità mass.*	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
Temperatura mass.	90 °C	> 90 °C contattare DEUBLIN

* Non è consentito l'utilizzo alla massima pressione contemporaneamente alla massima velocità

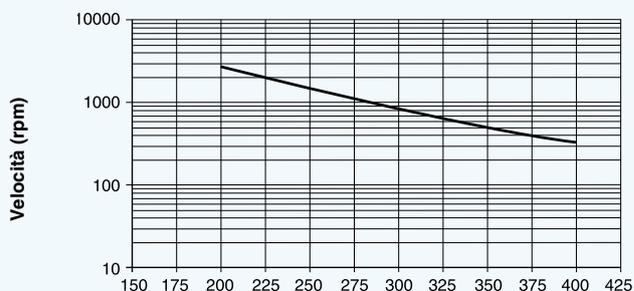
Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.



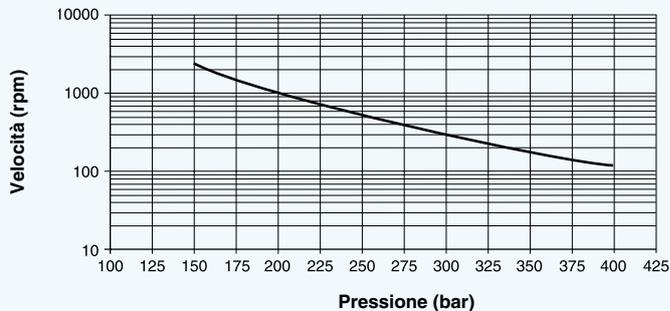
AP8 - AP12



AP20 - AP25



ZAP



DN	B	Codice	A Filettatura rotore	C ∅	D	E	F	G ∅	H	K	L	kg
8	G 1/4	AP8-010-210	G 1/4 BSP RH	50	117	25	15	7	27	10	25	0,8
		AP8-010-211	G 1/4 BSP LH									
10	G 3/8	AP10-010-210	G 3/8 BSP RH	50	117	25	15	10	27	10	25	0,8
		AP10-010-211	G 3/8 BSP LH									
15	G 1/2	AP12-010-210	G 1/2 BSP RH	50	122	30	20	12	27	10	25	1
		AP12-010-211	G 1/2 BSP LH									
	G 1/2	ZAP-001-200	G 1/2 BSP RH	74	132	30	15	11	30	10	25	2
		ZAP-001-201	G 1/2 BSP LH									
20	G 3/4	AP20-001-200	G 3/4 BSP RH	96	162,5	44	24	18	48	10	41	4,2
		AP20-001-201	G 3/4 BSP LH									
25	G 1	AP25-001-200	G 1 BSP RH	96	162,5	44	24	24	48	10	41	4,2
		AP25-001-201	G 1 BSP LH									



DEUBLIN

Collettori Rotanti Serie 7100 per servizio idraulico ad alta pressione, DN 8 - 20, Duoflow

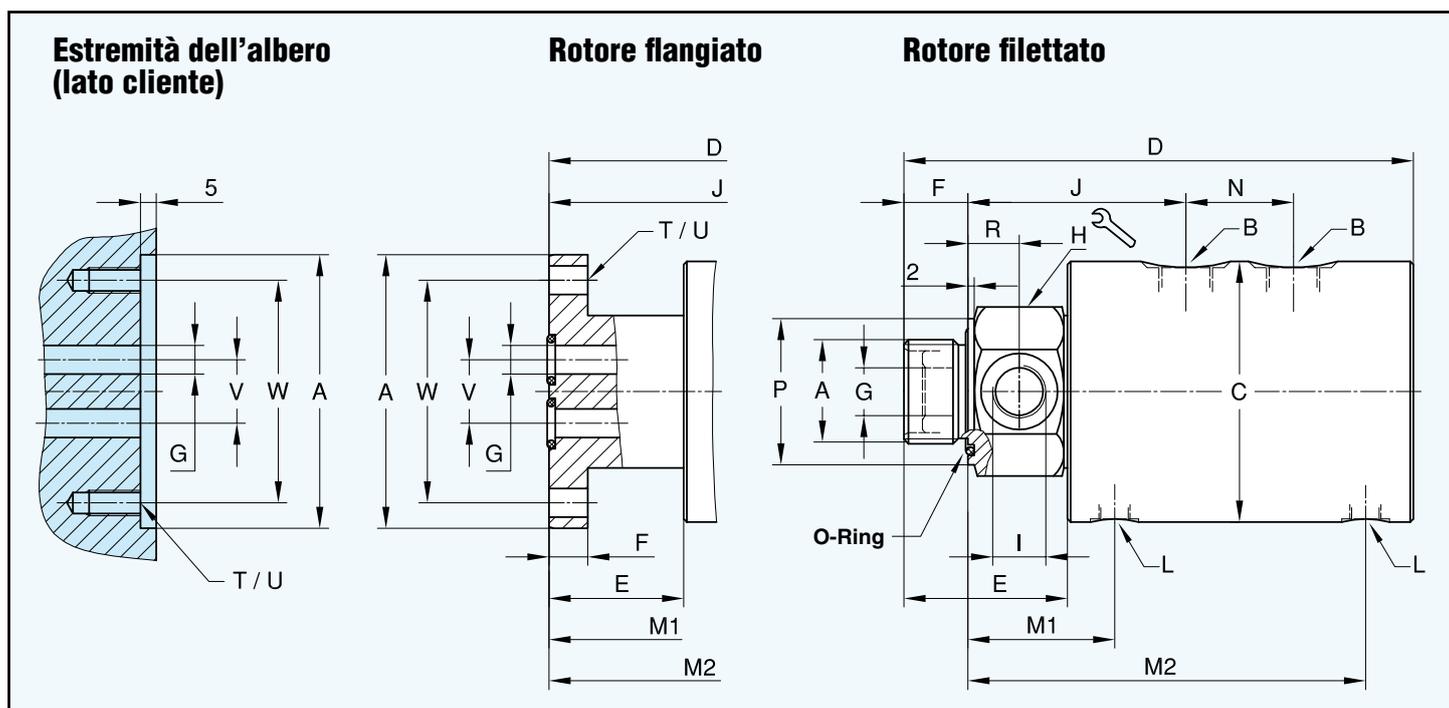
- versione duoflow
- costruzione autoportante
- soluzione con bussole a sospensione idrostatica
- bussole resistenti all'usura
- foro di drenaggio per la perdita controllata
- albero fornito con guarnizione di tenuta secondaria
- corpo in acciaio inox
- rotore in acciaio temperato

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.

Dati di funzionamento

Pressione mass. olio	3,630 PSI	250 bar
Pressione minima olio	40 PSI	3 bar
Velocità mass.	500 RPM	500 min ⁻¹
Temperatura mass.	60 °C	> 60 °C contattare DEUBLIN

Utilizzare oli con grado di pulizia: classe 17/15/12, ISO 4406



Collettori Rotanti Duoflow

DN	B	Codice	A	C	D	E	F	G	H	I	J	L	M1/M2	N	P	R	T	U	V	W	kg	
			Filettatura rotore	∅				∅						∅	∅			∅	∅	∅		
2 x 8	2 x G 1/4	7100-773	G 3/4 RH	82	176	46	17	6,4	46	G 1/4	76	G 1/8	49,5/137,5	36	46	15	-	-	-	-	-	4,5
2 x 8	2 x G 1/4	7100-852	Flangia ∅ 86 g6/H7	82	172	42	12	9	-	-	89	G 1/8	63/151	36	-	-	4x90°	9 M8	20	70	4,5	
2 x 10	2 x G 3/8	7100-777	G 1 RH	82	181	51	20	8	46	G 3/8	78	G 1/8	52/140	36	46	16	-	-	-	-	-	4,4
2 x 10	2 x G 3/8	7100-853	Flangia ∅ 86 g6/H7	82	172	42	12	9	-	-	89	G 1/8	63/151	36	-	-	4x90°	9 M8	20	70	4,4	
2 x 15	2 x G 1/2	7100-711	G 1 1/4 RH	109	244	70	26	15	55	G 1/2	101	G 1/4	70,5/180,5	50	55	18	-	-	-	-	-	11
2 x 15	2 x G 1/2	7100-854	Flangia ∅ 108 g6/H7	109	230	56	16	12,5	-	-	113	G 1/4	82,5/192,5	50	-	-	4x90°	11 M10	20,5	88	11	
2 x 20	2 x G 3/4	7100-713	G 1 1/2 RH	109	249	75	28	17,5	65	G 3/4	106	G 1/4	73,5/183,5	50	65	20	-	-	-	-	-	12
2 x 20	2 x G 3/4	7100-855	Flangia ∅ 148 g6/H7	148	288	78	25	19	-	-	153	2x G 1/2	110,5/253	60	-	-	6x60°	13,5 M12	33	126	28	

DEUBLIN

Collettori Rotanti

per Aria, Olio idraulico, Fluido per freni e Vuoto, DN 8 e 15

- versioni mono e doppio passaggio (Tandem)
- costruzione autoportante
- separazione assoluta dei fluidi nella versione tandem
- superfici di tenuta indurite
- bussole in oilite
- corpo in alluminio
- rotori in acciaio
- disponibilità di modelli per movimenti oscillanti

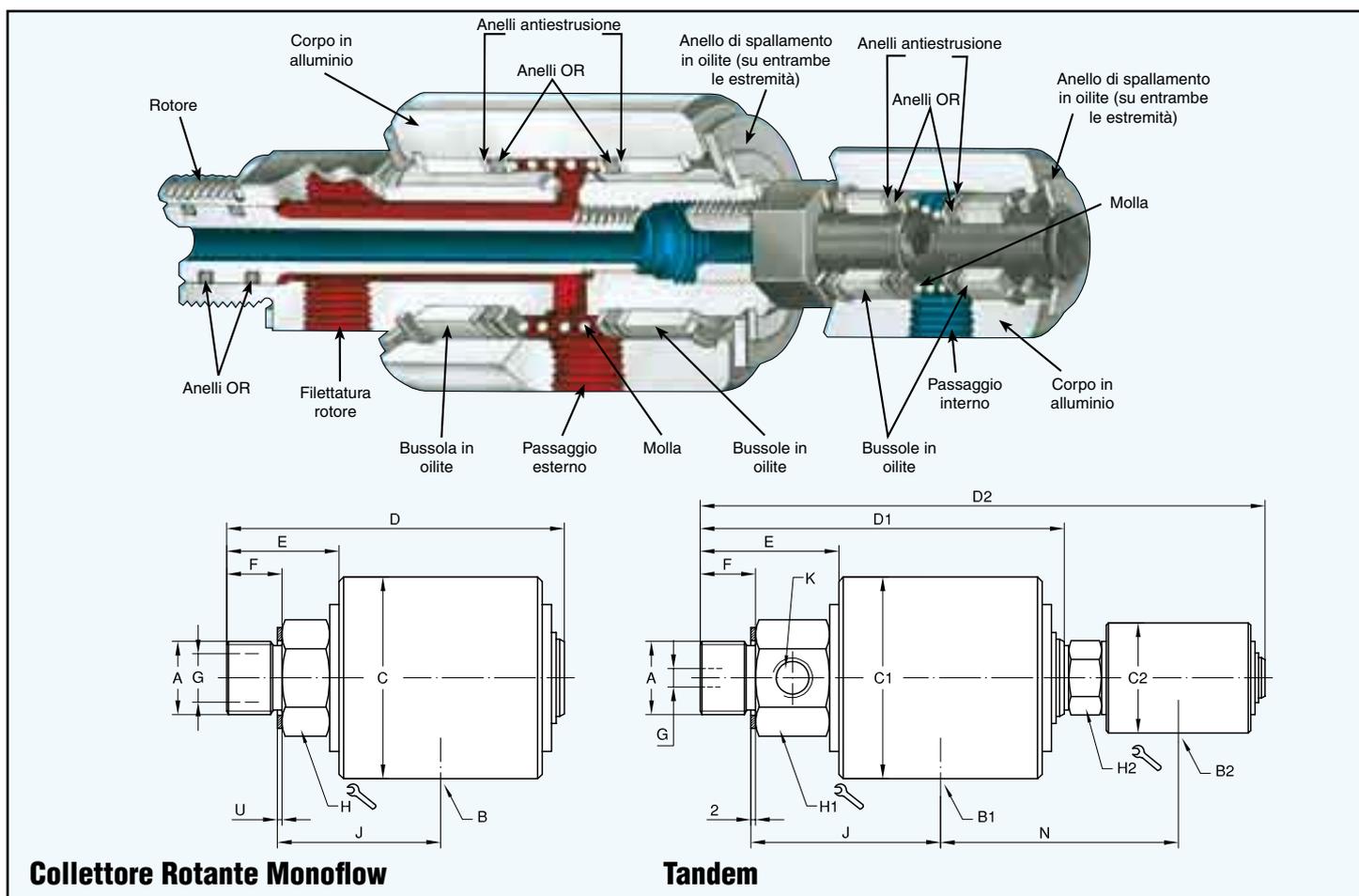
Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Depressione mass. vuoto	2 "Hg	7 kPa
Pressione olio*	3,050 PSI	210 bar
Velocità mass. (per brevi periodi)*	250 RPM	250 min ⁻¹

Temperatura mass. 120 °C > 120 °C contattare **DEUBLIN**

* Non è consentito l'utilizzo alla massima pressione contemporanea alla massima velocità



Collettore Rotante Monoflow

DN	B NPT	Codice			A Filettatura rotore	C ∅	D	E	F	G ∅	H ↻	J	U	kg	
		Aria/Olio Idraulico	Vuoto	Fluido per freni											
8	1/4	17-025-039	17-051-039	17-086-039	G 3/8	RH	38	83,3	29	16	8	22	39	1,5	0,3
	1/4	17-025-046	17-051-046	17-086-046	M16 x 2	RH	38	83,3	29	16	8	22	39	1,5	0,3
15	1/2	21-001-122	21-083-122	21-063-122	G 3/4	RH	70	116	39	19	16	36	57	2	1,2
	1/2	21-001-121	21-083-121	21-063-121	M22 x 1,5	RH	70	111	34	14	13	36	57	1,5	1,2

Collettore Rotante Duoflow (Tandem)

DN	B1 x B2 NPT	Codice			A Filettatura rotore	C1 ∅	C2 ∅	D1	D2	E	F	G ∅	H1 ↻	H2 ↻	J	K NPT	N	kg	
		Aria/Olio Idr.	Vuoto	Fluido per freni															
2 x 8	1/4 x 1/2	2117-001-105	2117-017-105	2117-018-137	G 3/4	RH	70	38	125	194	48	19	6,4	36	22	66	1/4	81	1,5

DEUBLIN

Collettori Rotanti

DEU-PLEX pneumatici e idraulici, DN 8 - 20



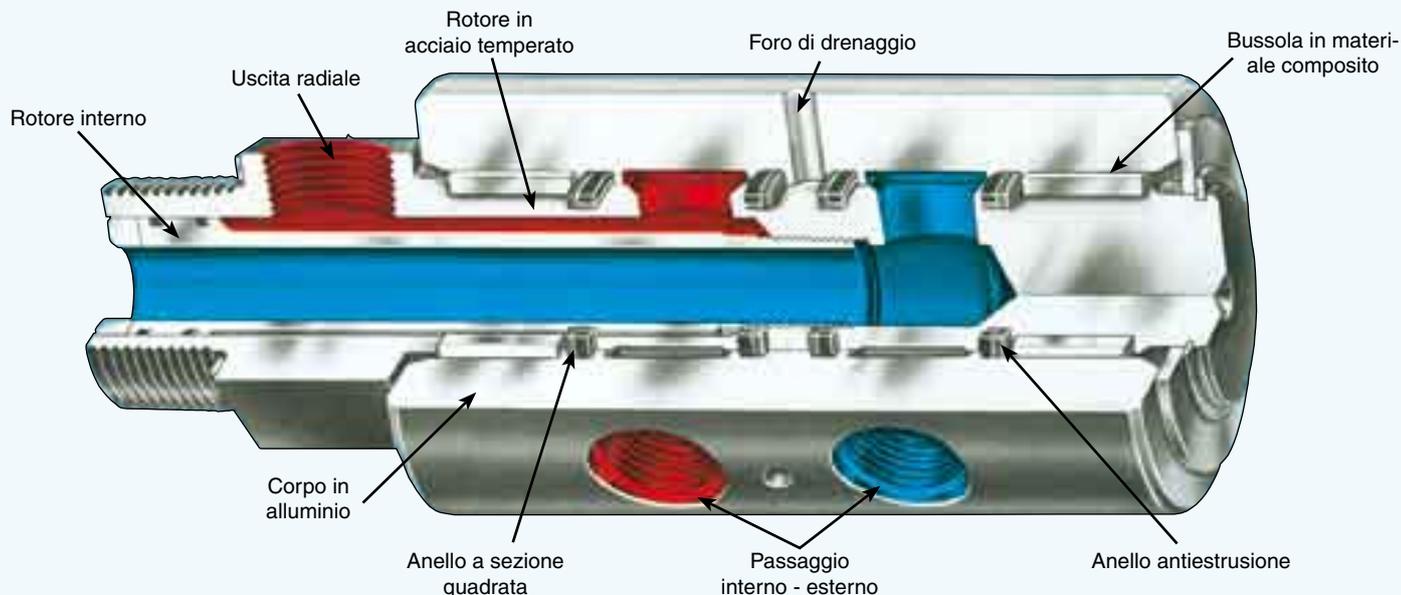
Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Depressione mass.	2 "Hg	7 kPa
Pressione mass. olio*	3,050 PSI	210 bar
Velocità mass. (per brevi periodi)*	250 RPM	250 min ⁻¹
Temperatura mass.	120 °C	> 120 °C contattare DEUBLIN

* Non è consentito l'utilizzo alla massima pressione contemporaneamente alla massima velocità

- versione duoflow
- con il modello tandem si ottiene la versione triplo passaggio
- costruzione autoportante
- bussole in materiale composito
- fori di drenaggio tra i passaggi
- tenute in teflon caricato grafite
- superficie di strisciamento indurita
- corpo in alluminio
- rotore in acciaio

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.



Sono disponibili collettori senza rotore centrale per applicazioni con passaggi coassiali come illustrato

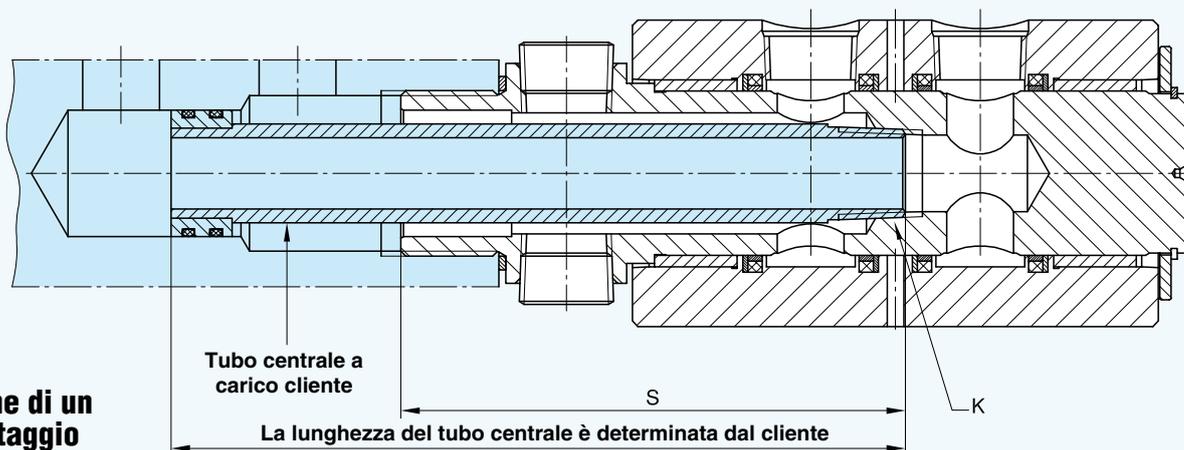
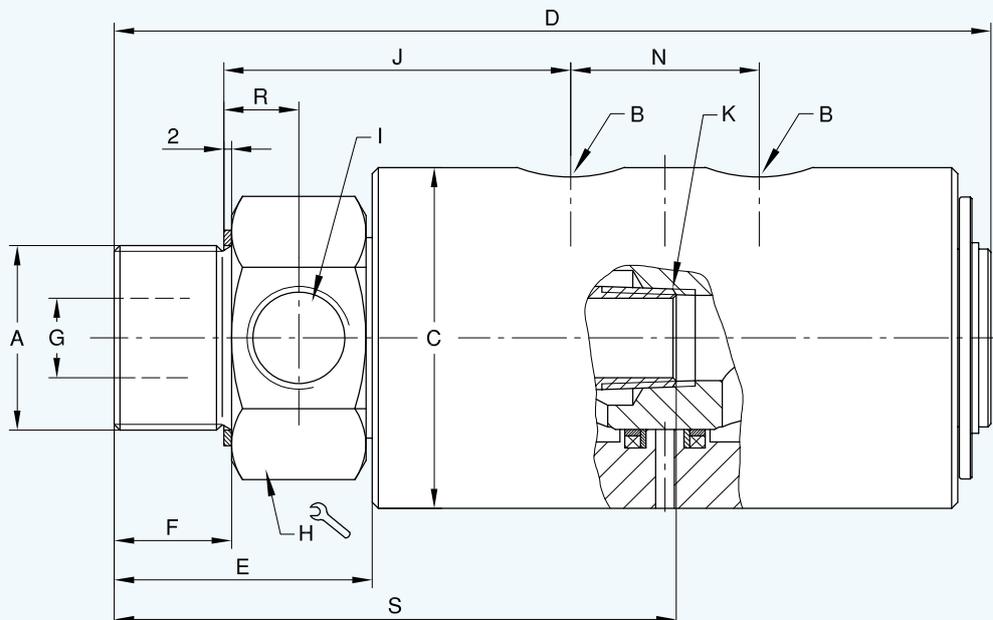


Illustrazione di un tipico montaggio

La lunghezza del tubo centrale è determinata dal cliente

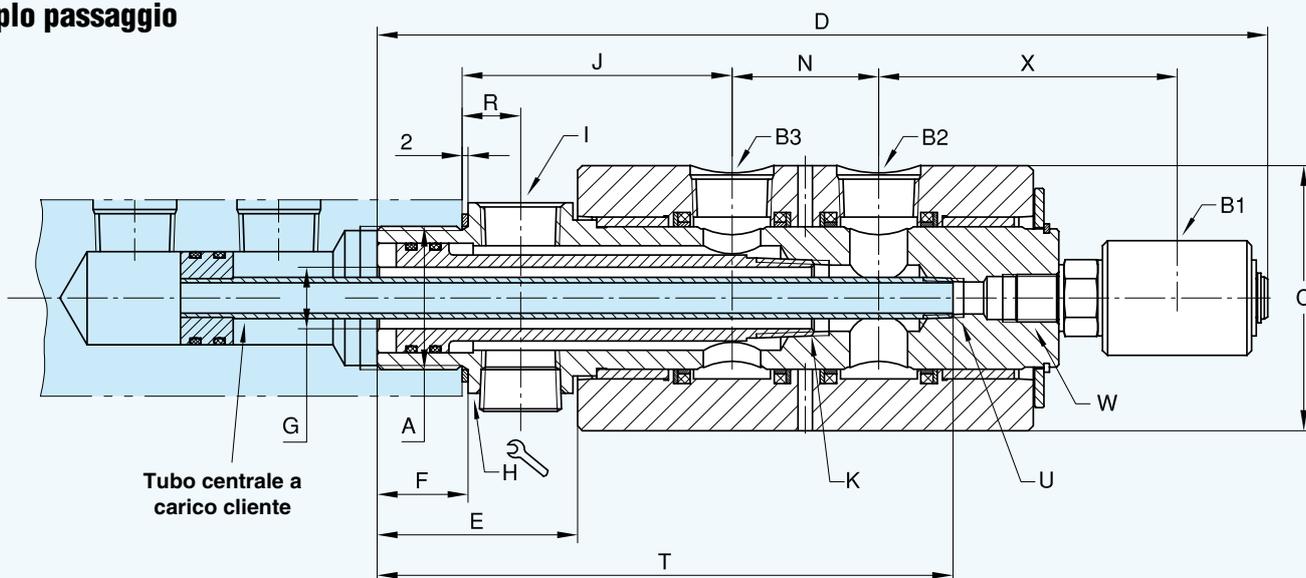
Collettori Rotanti Duoflow



DN	B NPT	Codice	A Filettatura rotore	C ∅	D	E	F	G ∅	H	I NPT	J	K NPT	N	R	S	kg
2 x 8	2 x 1/4	1690-000-168	G 1 RH	66,4	150	55,5	18	8	46	1/4	68	1/4	29,5	19	-	1,6
	2 x 1/4	1690-000-105*	G 1 RH	66,4	150	55,5	18	17,5	46	1/4	68	1/4	29,5	19	97,4	1,6
2 x 15	2 x 1/2	1790-001-114	G 1 1/4 RH	76	208	63	28	16	55	1/2	85	1/2	42	18	-	3,1
	2 x 1/2	1790-001-112*	G 1 1/4 RH	76	208	63	28	27	55	1/2	85	1/2	42	18	133,2	3,1
2 x 20	2 x 3/4	1890-060	G 1 1/2 RH	88,5	226	66	30	20,6	65	3/4	89	3/4	49	19,5	-	4,4
	2 x 3/4	1890-063*	G 1 1/2 RH	88,5	226	66	30	34,9	65	3/4	89	3/4	49	19,5	149,4	4,2

* Questi modelli sono forniti senza rotore centrale.

Collettore Rotante a triplo passaggio



DN	B1 x B2 x B3 NPT	Codice	A Filettatura rotore	C ∅	D	E	F	G ∅	H	I NPT	J	K NPT	N	R	T	U NPT	W	X	kg
8/15/20	1/4 x 3/4 x 3/4	1890-064	G 1 1/2 RH	88,5	293	67	30	20,6	65	3/4	89	3/4	48,5	19,5	190	1/4	5/8-18 UNF RH	98	4,7

DEUBLIN

Collettori Rotanti

DEU-PLEX per aria, DN 10

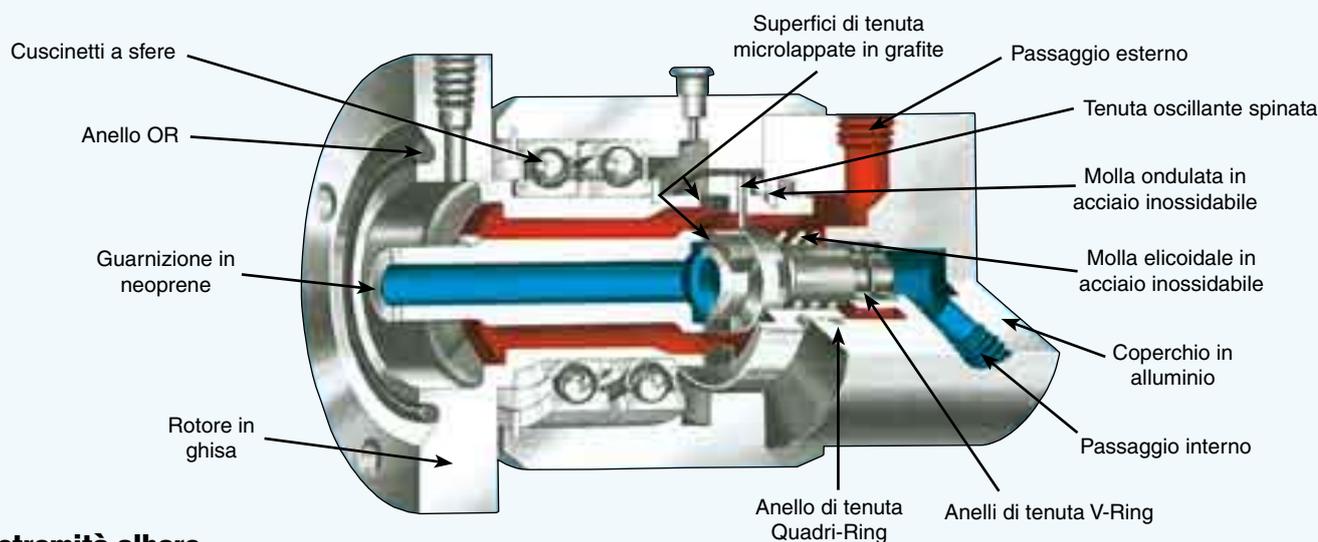


- versione doppio passaggio
- costruzione autoportante
- rotore flangiato
- connessioni radiali
- basso momento torcente
- doppia tenuta bilanciata
- sezione di passaggio completamente libera
- corpo in alluminio
- rotori in ghisa
- guida alla lubrificazione a pagina 52

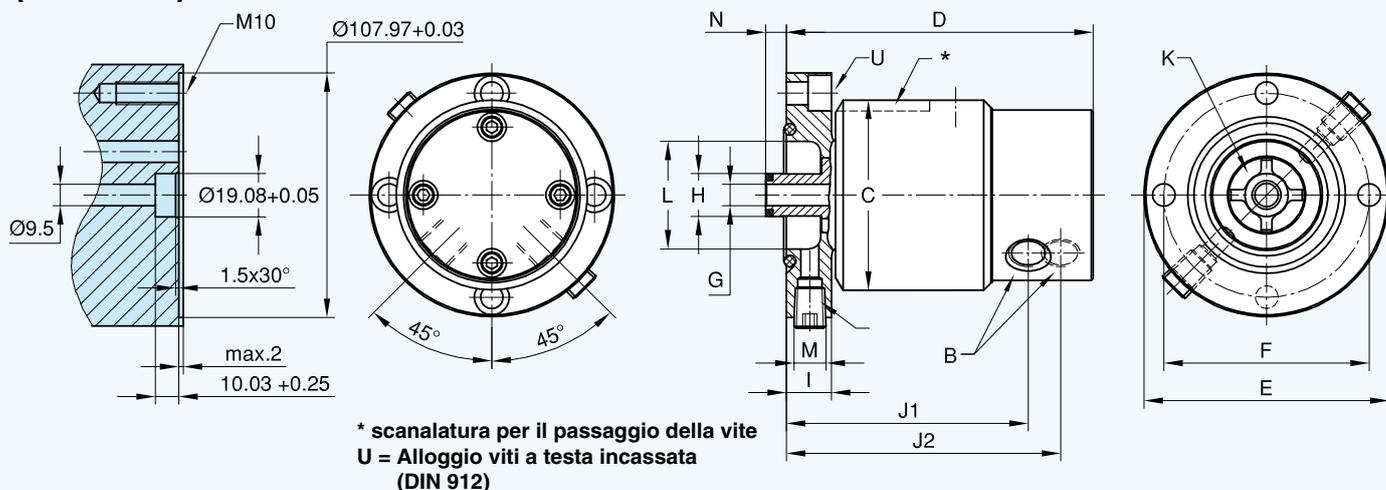
Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria	150 PSI	10 bar
Depressione mass.	2 "Hg	7 kPa
Velocità mass.	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
Temperatura mass.	120 °C	> 120 °C contattare DEUBLIN



Estremità albero (lato cliente)



DN	B NPT	Codice	C ø	D	E ø PT	F ø	G mm ²	H ø	I	J1	J2	K mm ²	L ø	M NPT	N	U Viti DIN 912	kg
2 x 10	2 x 3/8	1500-250	84	135	107,95 107,92	90,5	71	19,05 19,00	20	106	121	150	48	2 x 1/4	11,2	M10	3



DEUBLIN

Collettori Rotanti

DEU-PLEX per aria e olio idraulico, DN 15

- versione duoflow
- costruzione autoportante
- rotore flangiato
- connessioni radiali
- doppia tenuta bilanciata
Grafite/Ceramica - standard,
Carburo di Tungsteno/Ceramica - E.L.S. (Extended Life Sealing)
- sezione di passaggio completamente libera
- corpo in alluminio
- rotori in ghisa
- guida alla lubrificazione a pagina 52

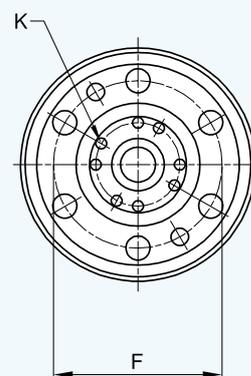
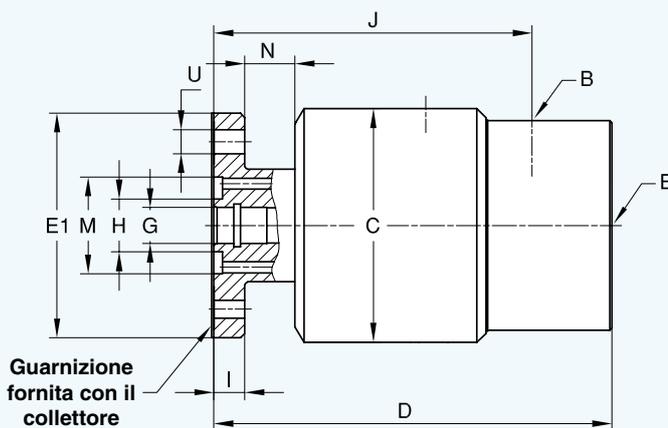
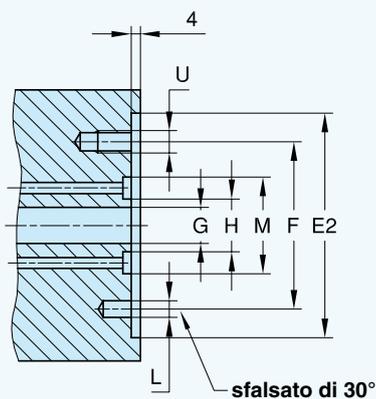
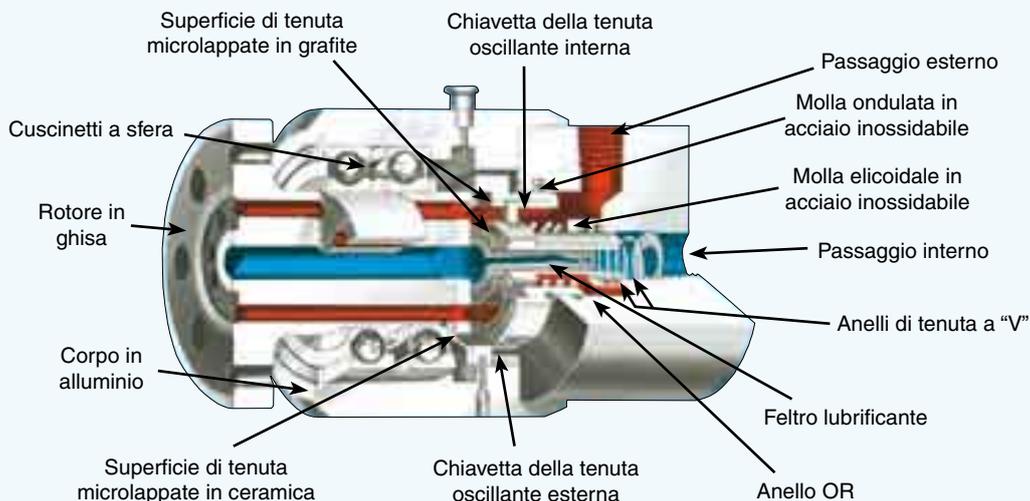
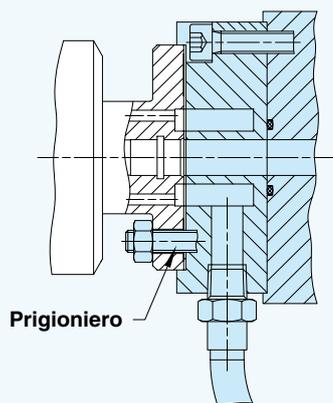
Dati di funzionamento

Pressione mass. aria (1590)	150 PSI	10 bar
Pressione mass. olio idraulico* (1579)		
esterno	510 PSI	35 bar
interno	1,020 PSI	70 bar
Velocità mass.*	1,500 RPM	1.500 min ⁻¹
Temperatura mass.	120 °C	> 120 °C contattare DEUBLIN

* Evitare l'utilizzo alla pressione massima contemporaneamente alla velocità massima. Per pressioni elevate utilizzare esclusivamente il passaggio interno

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.

Montaggio tipico con adattatore



DN	B NPT	Codice	Fluido	C ø	D ø	E1 ø PT	E2 ø	F ø	G mm ²	H ø	I ø	J ø	K mm ²	L Spina di centr. ø	M ø	N ø	U ø	kg
2x 15	2 x 1/2	1590-000 STD	Aria	84	143	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	114	100	6	35	19	8,7 M8	2,5
	2 x 1/2	1579-000 STD	Olio idraulico	84	143	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	114	100	6	35	19	8,7 M8	2,5
	2 x 1/2	1579-074 ELS	Olio idraulico	96	142	81,000 80,985	81,050 81,020	60,3	126	19	11	113	100	6	35	12	8,7 M8	3,1



DEUBLIN

Collettori Rotanti

DEU-PLEX per aria, vuoto ed olio idraulico, DN 8

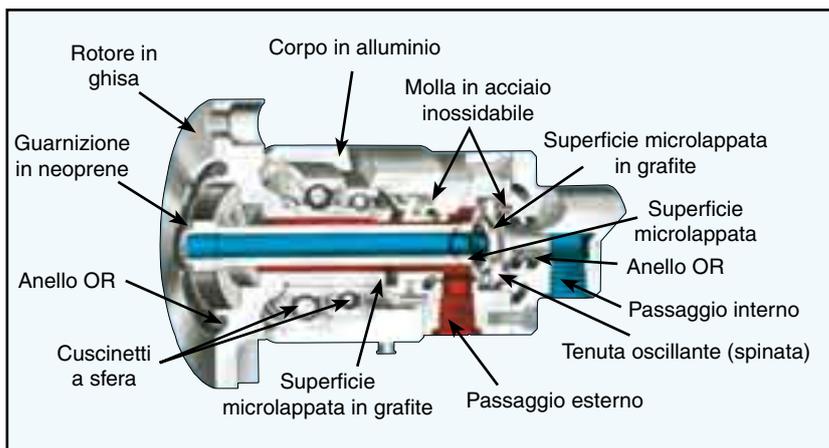
- versione duoflow
- costruzione autoportante
- rotore flangiato
- connessioni radiali
- doppia tenuta bilanciata
Acciaio temprato/Grafite - standard,
Carburo di Tungsteno/Ceramica - E.L.S. (Extended Life Sealing)
- sezione di passaggio completamente libera
- corpo in alluminio
- rotore in ghisa
- guida alla lubrificazione a pagina 52

Dati di funzionamento

Pressione mass. aria*	150 PSI	10 bar
Depressione mass.	2 "Hg	7 kPa
Pressione mass. olio		
esterno	150 PSI	10 bar
interno	290 PSI	20 bar
Velocità mass.*	5,000 RPM	5,000 min ⁻¹
Temperatura mass.	120 °C	> 120 °C contattare DEUBLIN

*Evitare l'utilizzo alla pressione massima contemporaneamente alla velocità massima. Per pressioni elevate utilizzare esclusivamente il passaggio interno

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.



Selezione Passaggi e Condizioni Operative per modello speciale 2520-418

passaggio interno (press. mass.)			passaggio esterno (press. mass.)		
*Aria	70 PSI	5 bar	*Aria	70 PSI	5 bar
Refrigerante	150 PSI	10 bar	*Aria	70 PSI	5 bar
Olio	290 PSI	20 bar	*Aria	70 PSI	5 bar

L'attribuzione dei passaggi non deve essere invertita!

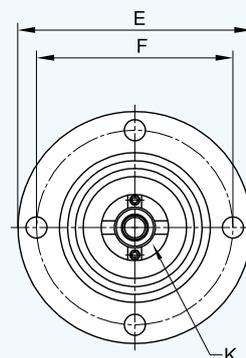
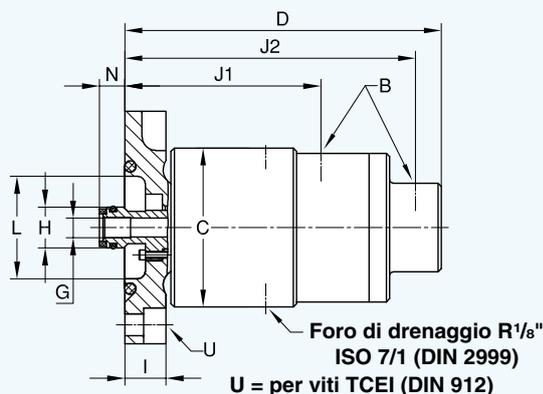
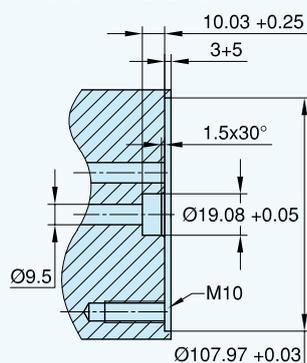
mass. n 5.000 min⁻¹

Attenzione

La pressione massima totale cumulativa di entrambi i passaggi non deve eccedere i 20 bar. In caso di pressurizzazione simultanea di entrambi i canali, il passaggio interno deve avere una pressione di almeno il 20% superiore rispetto a quello esterno. Ad usura delle tenute può avvenire un trafilamento tra i passaggi.

* Si raccomanda Aria lubrificata

Estremità albero cliente



DN	B NPT	Codice	Fluido	C ø	D	E ø PT	F ø	G mm ²	H ø	I	J ₁	J ₂	K mm ²	L ø	N	U Viti DIN 912	kg
2 x 8	2 x 1/4	2520-033	Aria	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5
	2 x 1/4	2520-095	Olio idraulico	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5
	2 x 1/4	2520-418	vedi selezione passaggi	74	146	107,95 107,92	90,5	60	19,05 19,00	19	91	134	78	48	11,1	M10	2,5



DEUBLIN

Collettori Rotanti Serie 1116 per liquidi refrigeranti, DN 10

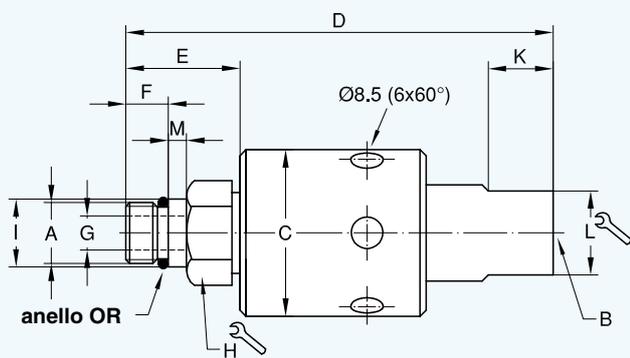
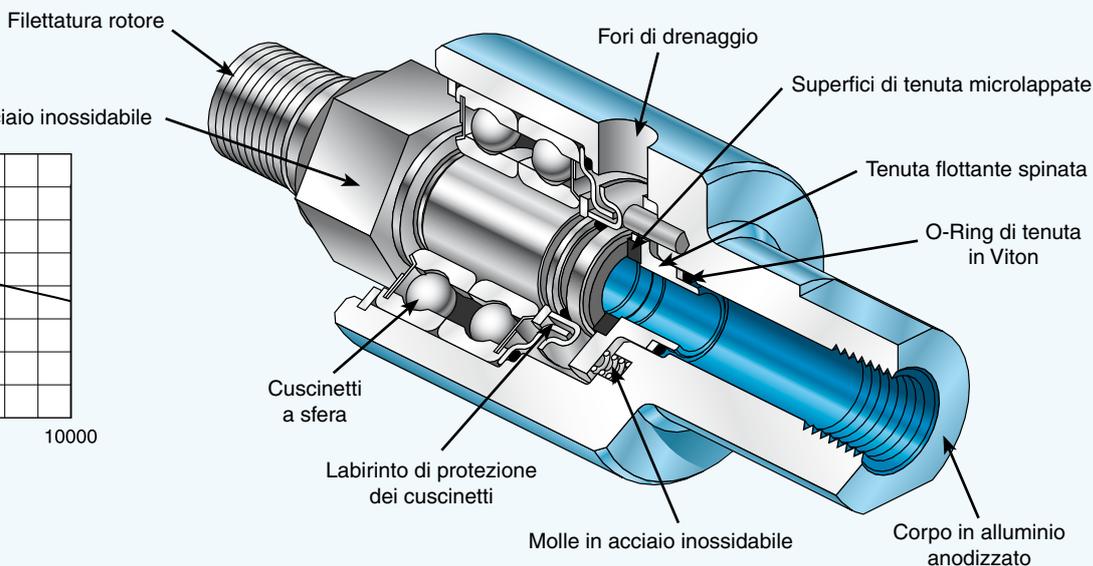
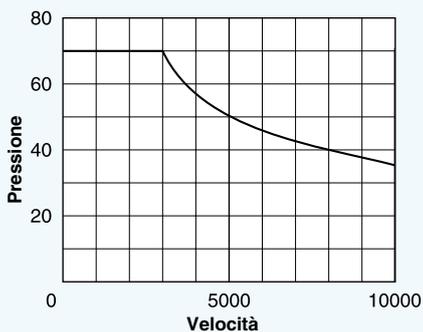
- versione monoflow
- costruzione autoportante
- connessioni radiali o assiali
- tenute bilanciate ad alta resistenza all'usura
Carburo di silicio/Carburo di silicio
- fori di drenaggio e labirinto a protezione dei cuscinetti
- sezione di passaggio completamente libera
- corpo in alluminio anodizzato
- rotore in acciaio inossidabile

Per ulteriori informazioni contattare gli uffici **DEUBLIN**.

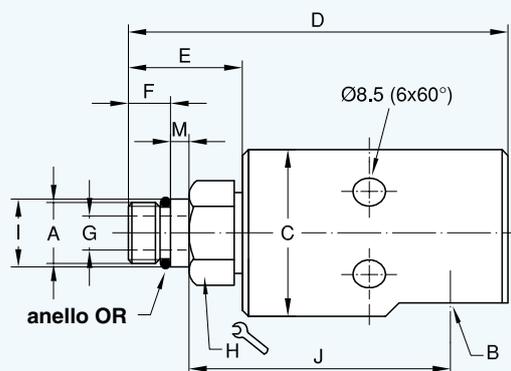
Dati di funzionamento

Pressione mass. refrigerante*	1,020 PSI	70 bar
Velocità mass.*	10,000 RPM	10,000 min ⁻¹
Portata mass.	13.8 GPM	50 l/min
Temperatura mass.	70 °C	> 70 °C contattare DEUBLIN

* Evitare l'utilizzo alla pressione massima contemporaneamente alla velocità massima. Vedi grafico sotto riportato



Connessione assiale



Connessione radiale

Per connessione del rotore vedi pag. 50.

DN	B	Connessione	Codice	A Filettatura rotore	C ø	D	E	F	G ø	H ⌀	I ø PT	J	K	L ⌀	M	kg
10	G 3/8	assiale	1116-610-463	M 16 x 1,5 LH	44	112	30	11	9	24	17,994 17,989	-	17	22	5	0,4
10	G 3/8	radiale	1116-555-463	M 16 x 1,5 LH	44	102	30	11	9	24	17,994 17,989	71	-	-	5	0,4